

**本號設有免費停車場**  
尊駕惠臨光顧，請在卡羅街夾片打街角，大漢公報對面車場停車。

免費停車一小時

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-91 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
P.A. 6023-TA. 3735  
**雲埠國信有限公司啓**

**利僑貿易行**  
LE-KIU TRADING COMPANY  
Importers & Exporters  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.

**新到大宗。樣樣齊備**

**祖國雜貨·水貨**

到辦新最

行情價單 函索奉送  
遠近僑胞 留意光顧  
大紅灰蛋 馬頭鹹魚  
新大蝦 吊三鹹魚  
罐頭馬蹄 白會鹹魚  
罐頭竹筍 曹白鹹魚  
總代理張家清馳名藥酒

**文化**  
影片社啓事

**舞台春色** 陳雲裳主演  
**好女十八嫁** (下卷) 馬蘭芬主演  
鬼馬歌后 月兒 主演  
下午三時半起繼續放映巨片兩套  
先映：香艷歌舞·奇情鉅片  
後映：歌唱對白·大笑喜劇

PHONE PA. 6527  
**司公益合**  
HOP YICK CO.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

本店專營中西雜貨  
**白油腸臘 鴨**  
**精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行**  
**臘肉鴨片肉**  
**新到花生油鹹蛋生薑上市**

**什貨生意與實業出賣**

什貨生意與實業出賣。位於八四三五號故蘭胡街。最近購買生鮮貨物。上等用具與架生。有住房四個另浴室。大土庫。煤汽爐。占地段二十九尺闊。并有車房。如意者請來面議。  
Mr. Melville K.E. 2800

**承頂就利剪髮所聲明**

逕啟者位於維多利亞街三三號之就利剪髮所原係張祥所設今願以全盤生意項與和利備價承受訂期五月廿日在就利剪髮所當眾交易清楚如中西人士與該剪髮所所有賬目未清者請依時到去理妥一俟交易之後概與承頂者無關特此聲明以免後論  
和利謹啟

**華裔回兵聯僑勞軍會第二次會議情況**

(丙)監察委員會監察委員七名。由大會選出。又在其其中推選一名為常務委員。監察會之任務。則監督各科一切工作。並稽核各項收支。  
(丁)理財科設主任一名。副主任二名。助理四名。其任務為統籌收支。凡收入款項。在可能範圍之下。必須於廿四小時之內。付貯所指定之銀行。進入本會來數。提支款項時。須用支票。而支款支票必須由主席。理財主任。並華裔回兵會所舉出之理財員一人共三人簽字。凡在五十元以上之支款。則須得監察委員會之通過。方能執行。惟在五十元以下之支款。但得主席認可時。理財科即有權用之。  
(戊)會計科設主任一名。副主任二名。助理四名。其任務則用英文新式簿記法登錄收支。至本會結束時須另聘會計師。檢核全盤數目。認可公佈之。  
(己)文書科設主任一名。副主任二名。助理四名。其任務則掌理文書及保管印信等。  
(庚)宣傳科設主任一名。副主任二名。助理四名。其任務則主管理文書及接洽外報等項。  
(辛)英文宣傳科設主任一名。副主任二名。助理四名。會同華裔回兵會所舉出之職員登人。合而組織之。至其任務。則主管理英文文書及接洽外報等項。  
(附章)凡所有中英宣傳文字。必須得主席同意方能發表之。  
(壬)籌捐科之組織。屆時另由大會定之。

**總統輪船到埠消息**

雲高華總統輪船公司總經理均安號發出消息稱。威爾遜總統輪船。於五月八日由香港開行。定期廿六日駛抵大埠。載來加拿大新舊搭客。同日下午八時轉乘火車。經過六時。舍路。準於廿八日下午二時。四十分鐘行抵雲高華。凡有搭客者。祈留意依時赴維多利亞大車站迎接云。

**天氣報告**

據天文台報告。雲高華今明兩日天晴而較暖。有微風。今日最低及最高溫度為四拾五度及六拾五度。明日最高溫度為六十七度云。

**獨市餐館出賣**

本餐館在亞省都爾市經營多年生意暢旺且是獨市生意今因人力缺乏迫要全盤出賣如有志營斯業者請移玉或函商均表歡迎  
B.C. CAFE  
Owen, Alberta.

**住宅出賣**

七房開住宅。全部其好。有土庫。中央區。取價五十八百元。  
住宅三間。中央區。共取價五十五元。  
十房開住宅。全部其好。中央區。僅取價六十六元。  
六房開住宅。在胡蘭路路區。全部其好。取價五十五元。  
四房開住宅。全部時代化取價五十五元。  
九房開住宅。有土庫。全部其好。取價六十八百元。  
如意者請來洽商。  
Progressive Realty  
740 E. Hastings St.  
HA. 0241

**栢文房出賃**

茲有栢文房一層。內有兩房一廳。一廚房。一浴室。附近華區。最合我華人家庭之用。價錢相宜。如合意者。請來阻街東武百壹拾七號一問便知。

**雜貨生菓店出賣**

此生意向來極旺現因年老力衰故願將生意全盤出賣如有僑胞欲營斯業者請照址到東面商  
1724-W 4th Ave.

**六房住宅出賣**

茲有六房住宅一間出賣屋內配備雙水則如意者請與業主商量  
716 East Pender St.  
電話 HA. 3425 L

**雜貨糖菓小食室**

本店專營雜貨糖菓涼水兼開珠打生意街角位置生意向來極旺只因人力缺乏願將全盤生意出賣如有僑胞欲營斯業者請在電話洽商  
BAY. 2564

**本酒家**

雲高華酒家  
大廳小酌 最為適宜  
菜式精巧 招待週到  
僑胞光顧 倒履歡迎  
MING'S  
147 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 MA. 4722

**哀謝**

先宗兄瑞儀翁周府君不幸痛于民國四十年五月十六日壽終正寢在于全月十八日扶柩歸土叨蒙各團體宗親戚友以及僑胞生花輓聯行親臨執紼厚誼隆情存殯均感賜贈輓聯列下 恕不稱呼  
瑞儀 宗約 每五元 陳南 林有  
道凱 每三元 在利 仲旋 余樂  
余 傑 伍俊 伍福 馮 深  
麥乾 林章 周書 吳克香 家謝  
周道清 每二元 江甘棠 馬本浩  
黃清 伍洪彬 黃寬 榮瀚  
余廣和 每壹元 漢福三元 在榮  
李規世 陳明富 每貳元  
李澤合家花園 林禮花園 至德堂  
花園 案車 片市阻街東武百壹拾七號一問便知  
國民黨案車 瑞花花園案車 治喪處案車二 (倘有差錯請見諒)

**鐵城崇義總會紀念謝啓**

本總會於五月十三日。舉行成立第三十七週年紀念典禮。深蒙領事長官。僑團代表。親朋好友。暨域卡崇義支會代表兄嫂等。貴臨助慶。或則關山睽隔。遠道借來。或則瑤瑋頌。或則誠指示。既荷各界珍貺。復聆諸君雄詞。拜領之餘。銘感靡涯。謹登數言。用申謝悃。簡略不週。諸希見恕。  
鐵城崇義總會謹啓

**金龍酒家**

本大酒家 特聘名廚  
每星期日 制備點心  
包辦筵席 隨時小酌  
僑胞光顧 無任歡迎  
GOLDEN DRAGON  
3991 KINGSWAY  
VANCOUVER, B.C.  
電話 DEX. 5100

**中和公司**  
CHUNG WO HONG CO.  
Phone MA. 9612  
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到 各樣苗米 祖國雜貨 藥材補品 樣樣齊備 零沽批發 一律歡迎  
司理 周幹芬 啟

**各種玻璃鏡裝**  
本公司專裝各種玻璃鏡如照身鏡汽車玻璃等各項玻璃工作服務快捷  
DEY'S GLASS WORKS  
655 Nelson St. MA. 7443

**中國洪門民治黨駐加總支部通告**

為通告事。根據全美洲第三屆代表大會。關於黨務計畫案。議決全美洲黨務。應舉行登記。以利黨務進行。該登記計畫文件。經由全美洲黨務促進委員會印備交發。轉飭各級黨部。遵照辦理。仰我全加男女黨員。祈在六月底以前。向就總支部登記。俾得依期完成工作。是所至盼。此佈。  
中國洪門民治黨駐加總支部 主任委員 謝安福  
中華民國四十年 三月三日

**黃堃俠地保官事務所**

QUON H. WONG  
任委院法等高審特卑  
Notary Public  
承辦入籍 專辦入籍  
買賣契據 移居入籍  
按揭抵押 代辦入籍  
遺囑執照 免稅入籍  
養老執照 快捷入籍  
呈文證詞 代理入籍  
翻譯文件 歡迎入籍  
同裕安公司總代理  
HONG YEE ON CO.  
164 Pender St. Vancouver, B.C.  
電話 PA. 1624 住宅電話 PA. 834-L